

## **Pentafsiran Hukum Mahmoud Mohamed Taha**

### ***The Legal Interpretation of Mahmoud Mohamed Taha***

**Ahmad Nabil Amir<sup>1</sup>, Tasnim Abdul Rahman<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Former Associate, International Institute of Islamic Thought and Civilization, Malaysia

<sup>2</sup> Universiti Sultan Zainal Abidin, Terengganu, Malaysia

E-mail Korespondensi: nabiller2002@gmail.com

---

#### **ABSTRACT**

*The paper examines the political and legal ideas of Al-Ustaz Mahmoud Mohamed Taha (1909-1985), discussing his role in espousing religious reform and civil liberty and his vocation of law and syariah renewal. This was encapsulated in his book *The Second Message of Islam* reflecting his ideal for change and the context of his struggle to modernize Islam and consolidate a modern, egalitarian, democratic and liberal Muslim polity. The paper also highlighted the political development of the 20<sup>th</sup> century Sudan with the establishment of Republican Brothers (Ikhwan al-Jumhuriyyin), or New Islamic Mission in 1945 as political instrument to challenge the corrupt regime of Jaafar al-Numeyri defying its dominant imperialist and monarchist rule. The study is based on qualitative framework, in the form of scriptural and content analysis and documentative technique. It make use of normative and philosophical inquiry to analyze relevant data that were collectively derived from primary and secondary sources and descriptively and historically analyzed. The finding shows that Taha embodied significant philosophical and mystical aspiration designed to realized fundamental ideal of reform and social justice in Sudan that anticipate an open, egalitarian, free and progressive society. The underlying goal was to advocate universal Islamic worldview as interpreted through his works that bring an informed philosophical and religious doctrine and postulate embodying substantive spiritual and moral ideal and intrinsic religious and humanistic value of Islam.*

*Keywords: Mahmoud Mohamed Taha; Republican Brothers; Reconstruction; Islamic Law*

---

#### **ABSTRAK**

*Makalah ini meninjau idea-idea politik dan hukum Al-Ustaz Mahmoud Mohamed Taha (1909-1985), pandangannya tentang syariat, nilai-nilai kebebasan dan aspirasi pembaharuannya. Fikrah ini diketengahkan dalam bukunya *The Second Message of Islam* yang mencerminkan hasrat perubahan dan kemodenan dan penggemblengan masyarakat Muslim yang moden, egaliter, demokratik dan liberal. Ia turut menyorot perkembangan politik yang intens di zamannya dengan pendirian Parti Republican (Jumhuri Party), yang dibentuk oleh Taha pada 1945 dalam konteks perjuangan kebangsaan Sudan pada akhir Perang Dunia Kedua bagi menuntut kemerdekaan dan sebagai wadah politik yang penting dalam menentang kewenangan dan kebobrokan rejim Jaafar al-Numeiry yang bersifat anti-imperialis dan anti-monarkis. Kaedah penelitian ini berdasarkan tinjauan kualitatif berbentuk kajian pustaka dan analisis kandungan. Penemuan kajian menunjukkan perjuangan Taha yang radikal dalam memperjuangkan prinsip kebebasan dan keadilan ini*

*berakar dari faham Islam yang moden, terbuka, egaliter, dan bebas yang dianjurkannya. Ini dimaknai oleh ideologi politik yang progresif dan demokratik yang diilhamkan yang mendasari falsafahnya yang transenden dan menjelmakan kekuatan spiritual, moral dan humanis dan nilai-nilai keagamaan yang intrinsik dalam Islam.*

*Kata Kunci: Mahmoud Mohamed Taha; Ikhwan al-Jumhuriyyun; Rekonstruksi; Syariat Islam*

**Received:** October 07, 2024

**Accepted:** May 29, 2025

**Online Published:** May 31, 2025

## **Pendahuluan**

Mahmoud Mohamed Taha adalah seorang aktivis politik, ahli mistik dan pemimpin gerakan sufi yang terkenal di Sudan. Idea-idea yang diperjuangkannya terkait nilai-nilai moden, dan kepentingan hak-hak asasi yang dirampas institusi politik di bawah pentadbiran kolonel Numeyri telah memberi kesan yang menentukan dalam lanskap politik Sudan. Pada September 1983 Presiden Jaafar al-Numeyri memaklumkan secara rasmi pelaksanaan *shariah* di Sudan. Ini diikuti dengan implementasi *hudud* dan penerapan ekonomi Islam pada Februari dan Mac 1984, dengan penghapusan riba dalam transaksi dalaman dan penggantian pendapatan dan cukai dengan *zakat* (Gabriel R. Warburg, 1990: 624). Pada Jun tahun itu, Numeyri mengarahkan semua petugasnya untuk memberikan bay'ah kepadanya secara peribadi sebagai imam bagi *ummah* Sudan. Kewenangan ini ditentang oleh Taha kerana pelaksanaan undang-undang syariah secara semberono dan keras ini ternyata membelakangi roh dan kehendak hukum Islam yang sebenar dan “dengan penerapan secara paksa akan tafsirannya terhadap undang-undang Islam pada 1983” (An-Na‘im, 1990).

Perjuangannya telah meninggalkan pengaruh yang mendalam dalam sejarah moden Sudan yang mengilhamkan kemunculan gerakan-gerakan moden Islam khususnya Republicans yang telah menjadi kumpulan kecil yang mapan di Sudan selama bertahun-tahun (An-Na‘im, 1990). Parti Jumhuri ini telah bertapak dalam ranah politiknya yang korup dan menindas, yang menghuru-harakan dan menimbulkan pertentangan yang tajam dengan rejim autokratik dengan menggerakkan protes terhadap autoriti formal di bawah sistem pemerintahan kuku besi yang menekan dan ingin melenyapkan pengaruhnya.

Kehidupan Taha memperlihatkan liku-liku yang dramatis dalam masa depan politik Sudan dengan perjuangan pembebasan dari penjajahan British yang dicapai pada 1956, konflik antara wilayah Selatan-Utara Sudan, dasar Islamisasi dan kebijakan politik Islam di bawah Numeyri dan gerakan penentangannya.

Buku asal tulisan Taha *The Second Message of Islam*, menurut penterjemahnya, Abdullahi Ahmed An-Naim (1987), menjadi teks asas bagi “Perjuangan Republikan.” Namun penulisannya sangat ringkas. Buku ini adalah baru dalam segala aspek...selain baru, ianya juga “ganjil,” yakni, tak dijangkakan, kerana ia mengisyiharkan pengembalian semula Islam yang diperbaharui (An-Naim (1987). Kajian ini menelusuri perjuangan Taha dan pandangan politik yang diasaskannya dalam pergerakan Republican Brothers (*Ikhwan al-Jumhuriyyin*), atau New Islamic Mission dan kritiknya terhadap rejim kuku besi Jaafar Nimeiry, yang membawa pada penghukuman matinya pada 18 Januari 1985 dalam usia 76 tahun. Sifat ideologi parti ini berubah setelah Taha keluar dari pengasingan mistiknya pada

1951. Berdasarkan ideologi ini, parti mendukung pendirian “neo-Islamis” yang komited kepada rekonsiliasi antara Islam dan kemodenan (Mohamed Mahmoud, 2001).

Taha menolak faham ortodoks yang dogmatik dan memperjuangkan idea idea progresif dalam tradisi Islam seperti prinsip demokratik, ketinggian harkat kemanusiaan, membatasi perhambaan dan menjamin hak dan kebebasan individu dan kolektif.

### **Objektif Kajian**

Kertas ini berusaha melihat dasar dan pendirian politik dan sosial yang dipertahankan Taha dalam pertembungan politik Islamis di Sudan dengan menghuraikan pengaruh karyanya *The Second Message of Islam* yang diterbitkan pertama kali pada 1967 serta kemasyhuran yang dicapainya daripada minat dan perhatian orang ramai terhadap karyanya yang menunjukkan kerelevannya dengan kehidupan moden. Ia bermaksud melihat manhaj yang digariskan oleh Mahmoud Mohamed Taha dalam pentafsiran hukumnya, terutamanya terkait dengan ayat-ayat Makkiah dan Madaniyyah. Ini berhubung dengan teori nasakh dan mansukh yang dibawakannya dalam konteks penerapan dan implementasi semasanya sebagai alternatif kepada Islamisme.

### **Metodologi Kajian**

Kaedah penelitian ini berdasarkan tinjauan kualitatif (naratif) dari jenis kajian perpustakaan dan analisis kandungan. Ia membuat pemerhatian terhadap sumber-sumber primer dan sekunder yang terpilih dari penulisan asal Mahmud Muhammad Taha dan telaah serta ulasan lain yang dibuat tentangnya. Data yang terkumpul dianalisis secara deskriptif, komparatif, dan analitis bagi menarik kesimpulan akhir.

### **Sorotan Kajian**

Peninjauan singkat tentang literatur yang terkait ini dapat menggambarkan secara ringkas ide-ide yang diartikulasikan oleh Taha. Dalam bukunya, *Islam's Perfect Stranger. The Life of Mahmud Muhammad Taha, Muslim Reformer of Sudan*, Edward Thomas (2010) mencerakinkan riwayat hidup Taha (1909-1985), pemimpin Republikan yang karismatik dan pengaruhnya dalam politik Sudan. Taha mengadvokasikan pentafsiran semula dan pembaharuan yang menyeluruh terhadap aspek-aspek perilaku (bukan ritual) dari Shariah melalui perantaraan paradigma mistik dan ungkapan esoterik. Pengaruh intelektualnya merentas sebahagian besar Afrika di bahagian selatan Sahara. Menurut Edward, motifnya adalah untuk menegakkan budaya penyempurnaan peribadi yang akan mengizinkan pesan etika Islam yang tetap sempurna untuk dibuktikan dalam dunia moden dimana kandungan perundangan Shariah yang sementara, seperti yang dianut dan dijalankan oleh ahli hukum ningrat, totemis, neo-pemerintahan berlaku. Beliau mencabar konservatisme negara yang dinyah kawal-selia. Dan misi ini telah membawanya bertembung dengan tatanan agama dan politik yang sedia ada.

Kecenderungan irfani dalam hukum Islam yang diilhamkan Taha ini turut dirungkai oleh Agus Moh. Najib (2000) dalam artikelnya. Huraian tentang teori nasikh dan mansukh yang digariskan Taha berhubung bunyi ayat tentang prinsip kebebasan beragama, dinukilkan oleh Zayadi, Abd. Muid N dan Kholilurrohman (2023). Taha merincikan pendalilannya tentang sifat ayat-ayat Makkiyah dan Madaniyah dan relevansinya dengan upaya reformasi terhadap syariat, yang dimungkinkan melalui penggalian hukum (istinbat) dan pendekatan metode nasakh berdasar keterangan ayat 106 surah al-Baqarah, yang ternyata dalam lingkup proses syariat, yaitu perpindahan daripada satu teks ke teks lain yang berhubung kait.

Perbincangan ini diperluas oleh Jinan M. Hameed dan Eyad Nadhum Jasem (2023) dalam artikel mereka yang membincangkan aspek-aspek penting pemikiran Taha dan kepentingan sejarahnya yang berpengaruh luas dalam politik Islam kontemporer. Aspek-aspek tentang hak asasi turut dijelaskan dengan lebih lanjut oleh Wardah Nuronyah (2014) dalam makalahnya yang menggunakan pendekatan normatif dan filosofis dalam menyorot gagasan dan respon Taha terhadap isu-isu global terutamanya berkaitan dengan hak-hak asasi dan upaya reinterpretasi syariah, dengan cara menyorot ideologi dan pentafsiran Taha terhadap ayat-ayat al-Qur'an. Ia memperkenalkan suatu alternatif terhadap pemikiran moden yang menganjurkan nilai-nilai kesetaraan dan penghargaan terhadap semua kelompok dan agama tanpa mengira warna kulit dan mazhab.

Penelitian ini bersifat kualitatif berbentuk tinjauan pustaka dan analisis kandungan. Data-data yang terkumpul dari literatur berupa rujukan primer dan sekunder yang berkenaan dikaji secara penggambaran, analitik, kritikal, kesejarahan dan perbandingan bagi mendapatkan rumusan dan kesimpulan akhir yang ilmiah dan akurat.

## **Pendekatan Hukum**

Mahmoud Mohamed Taha dilahirkan pada 1909. Beliau mengambil kursus kejuruteraan hidraulik di Gordon Memorial College sebelum berkhidmat di Sudan Railways dan membuka perusahaan kejuruteraannya sendiri (George Packer, 2006). Aktiviti politiknya bermula setelah beliau membentuk Republican Brothers (*Ikhwan al-Jumhuriyyin*) pada 1945 yang berhaluan kiri, dengan pendiriannya yang anti-imperialis dan anti-monarki. Pandangan politik tanpa kompromi ini memperlihatkan dukungan dan kecenderungan sosialis yang kuat yang menyebabkannya ditahan oleh pentadbiran British. Sementara, matlamat utama parti politiknya adalah untuk membentuk Republik Persekutuan Sudan yang berasaskan prinsip demokrasi sosial atau sosialisme.

Setelah dibebaskan dari penjara, beliau kembali ke kampung halamannya di Rufaa dan menjalani latihan mistik dan sufi yang mendalam. Taha menganggap tempoh ini sebagai proses persediaan mental dan spiritual sebelum memulakan kegiatan politiknya semula. Lewat pengalaman ini beliau telah menghafal al-Qur'an daripada awal sampai akhir. Beliau menggambarkannya sebagai 'episode Rufa'a' yang membawa transformasi yang paling radikal dalam pandangan hidupnya (Mohamed Mahmoud, 2001: 71). Sebelum pengalaman ini Taha masih menaruh banyak fikiran tradisional tentang penyelenggaraan kehidupan sosial mengikut pertimbangan tradisional berasaskan nilai dan prinsip Islam. Tetapi hasil

pengalaman Ruffaa, beliau melontarkan usul progresif yang radikal yang juga akan membentuk semula pandangan politiknya dan gerakan *Jumhuriyyun* (Mohamed Mahmoud, 2001: 70).

Beliau menjelaskan tempoh ini sebagai proses kerohanian yang mendalam dengan mana beliau menerima pengetahuan langsung daripada Tuhan yang dikenal sebagai ilmu laduni dalam literatur sufi. Beliau percaya yang beliau membawa misi yang khas daripada Tuhan sebagai wakil Nabi Muhammad (saw) untuk menafsirkan agama mengikut kondisi masa dan tempat yang berubah – yakni sebagai mujtahid yang diutuskan pada pangkal setiap satu kurun.

Pada tahun 1951, Taha menerbitkan surat khabar *el-Jumhuriyye* untuk menyebarkan idea-ideanya yang radikal yang menggabungkan falsafah Islam dan sosialisme. Beliau merumuskan ideanya sebagai ‘risalah kedua Islam’ yang mencadangkan bahawa ayat-ayat al-Qur’an yang terkait dengan kepercayaan dan iktikad, moraliti, sifat-sifat Allah adalah universal dan absah sepanjang masa dan tempat. Beliau berhujah bahawa ayat-ayat yang diturunkan di Mekah kebanyakannya berasaskan pada kenyataan ini. (Mahmoud Mohammad Taha, 1987: 39) Ia mewakili agama yang ideal, “yang akan dihidupkan semula ketika umat manusia telah mencapai tahap perkembangan yang mampu menerima mereka, dan akan mengantarkan Islam yang diperbaharui berdasarkan kebebasan dan kesetaraan”. (Zayadi, Abd. Muid N, Kholilurrohman, 2023: 2317)

Sebaliknya, kebanyakan ayat yang diturunkan di Madinah harus dilihat dalam konteks historisnya yang memandu masyarakat semi-primitif menuju tatanan sosial yang bertamadun, adil dan egaliter. Menurut Taha, ayat-ayat Madaniyah dapat memberikan kita petunjuk yang penting tentang ideal Islam tetapi ia boleh ditafsirkan atau dipraktikkan dengan cara yang berbeza mengikut masa dan tempat. Contohnya dari segi warisan dan kesaksian wanita, mereka harus mendapat hak yang setara dengan lelaki sesuai dengan perkembangan dan keperluannya hari ini. (Mahmoud Mohammad Taha, 1987: 39)

Menurut Taha, kesempurnaan syariat terdiri dari kemampuannya “untuk berkembang, menyerap keupayaan individu dan masyarakat, dan menuntun kehidupan tersebut menaiki tangga pembangunan yang berterusan.” Falsafah ini dirumuskan dalam bukunya *The Second Message of Islam* yang membawa pandangan moden tentang Islam dan hukum-hakam syariat – upaya reinterpretasi terhadap teks suci al-Qur’an dari sudut pandang baru yang berbingkai demokratis – dengan mengilhamkan peralihan daripada teks Madinah (*al-Risalah al-Ula fi al-Islam*) yang konkrit kepada teks Mekah yang prinsipal dan asasi: Proses evolusi ini bermula dengan beralih daripada Risalah Pertama (wahyu Madinah) kepada Risalah Kedua Islam (wahyu Mekah). “Ayat-ayat subsider” dari Risalah Pertama yang mengizinkan penyusutan kepada masyarakat yang barbarik dan terkebelakang pada kurun ke 7 Masihi telah menjadi tidak relevan bagi era yang baru, kurun kedua puluh, sementara ayat-ayat Makkiyyah kini membentuk asas bagi perundangan masyarakat moden. (Taha 1987:40f).

Kekuatan ini berupaya menterbalikkan “nasakh”, di mana teks yang dinasakhkan dahulu, digunapakai dan teks yang pernah dipakai dahulu yang membentuk syariah dimansuhkan. (Mohd Syazreen Abdullah, 2014). Ia menawarkan alternatif kepada perspektif moden tentang risalah kedua Islam - syariat yang humanis, demokratik, substantif dan egaliter yang

diinspirasi dari teks Mekah dan menggantungkan dahulu syariah historis dari teks Madinah. Berpijak pada prinsip universal, faham kemanusiaan dan hak asasi ia mencetuskan reformasi akliah dan pandangan kebebasan dan kesedaran agama yang tersendiri yang ditarik dari penakwilan teks al-Qur'an yang manusiawi, sebagai disingkap dalam pengenalan buku ini, "This book, *The Second Message of Islam*, is new in every respect... Besides being new, it is also totally "strange", that is, unexpected, since it proclaims the return of a renewed Islam."

Ia mewakili tahap saintifik dari agama yang berpusat pada individu dan kebebasan peribadi yang mutlak, idea yang ditekankan dalam konteks kebebasan dan penundukan pada kitab suci al-Qur'an dan sunnah, dengan kebebasan diri sebagai matlamat terakhirnya, "The idea behind imitation the Prophet is to allow everybody to recast and remold his character so as to develop his total personality. This development takes place by the release of all types of inherited and acquired psychological complexes which are the chief enemy of freedom". (Taha, 1987)

Fikrah ini turut dihimbau dalam perutusan daripada Mahmud Taha kepada John Voll yang memperlihatkan pemahaman yang asli tentang konsep *hurriyyah* dan mengajukan reinterpretasi yang mendalam tentang doktrin kebebasan dan kemerdekaan dan nilai peradaban yang mansang "Our present civilization of collectivism and impersonal bigness is giving way to the age of small things—the individual, the- man- in- the- street. Every individual is, authentically, an end in himself. He is not a means to any other end. He-even if he were an imbecile--is a "God" in the making, and must be given the full opportunity to develop as such..."

### **Keuniversalan Islam**

Pandangan yang esensial tentang aspirasi kesejagatan yang dilontarkan oleh Taha termuat dalam bukunya, *The Second Message of Islam* yang menghimpunkan mesej kesejagatan dan saranan-saranan moden tentang ciri-ciri keagamaan yang substantif yang digembleng bagi menimbulkan kemajuan dalam peradaban dunia. Semangat perubahan yang dicetuskan menampilkan aspirasi pembaharuannya yang mengesankan dalam membenahi nilai-nilai kesetaraan, kemanusiaan dan keamanan dalam masyarakat global. Karya yang dihasilkan dari pengamatannya yang mendalam ini menegaskan aspirasi persaudaraan umat manusia yang universal, dan tekad perpaduan yang berambisi ini sebagai dibayangkan pada halaman pertamanya, yang didedikasikan kepada kemanusiaan (humanity): "To humanity! Good tidings...and greetings. Good tidings it is that God has in store for us such perfection of intellectual and emotional life as no eye has ever seen, no ear has ever heard, and has never occurred to any human being. Greetings to Man, as he stirs today in the womb of parturient humanity, and the dawn of birth breaks." (Taha, 1987)

Idea kebebasan individu yang diutarakannya ini turut digariskan dalam bukunya *Shalat Perdamaian*, yang menekankan kebebasan ikhtiar dan kesanggupan individu berfikir mengikut apa yang dia kehendaki, "setelah berdamai dengan dirinya sendiri", faham kebebasan yang bermakna dalam mengarahkan perubahan kepada masyarakat, yang diperoleh dari tasyri' salat: "Perdamaian tidak akan ada di dunia ini kecuali apabila setiap individu bisa berdamai dengan dirinya sendiri. Seorang individu tidak akan bisa berdamai dengan diri sendiri kecuali apabila dia dapat berfikir sesuai apa yang dia kehendaki, berkata dengan apa yang dia fikirkan, serta bertindak seperti apa yang dia katakan. Dan kemudian dampak dari

tindakannya selalu baik bagi masyarakat. Dialah individu bebas itu. Dan tasyri‘ paling agung yang mendidik individu bebas untuk mencapai kebebasan mutlaknyanya adalah shalat! Karna salat sebenarnya adalah, bergaul dengan Tuhan tanpa lengah darinya, dan bergaul bersama makhluk tanpa menyakiti dan disakiti.” (Taha, 2001)

[Kepada kemanusiaan! Khabar gembira...dan selamat datang. Khabar yang gembira di mana Tuhan telah menaruhkan bagi kita kehidupan intelek dan emosi yang sempurna yang tiada mata pernah melihat, tiada telinga pernah mendengar, dan tidak pernah kejadian pada mana-mana manusia. Selamat datang kepada Manusia, ketika dia bergerak hari ini dalam rahim yang melahirkan kemanusiaan, dan fajar kelahiran menjelang.]

Ia merangkul nilai kemanusiaan yang sejagat, dan inklusif yang mengartikulasikan faham jama‘i dan ikatan persaudaraan yang asli bagi mempertahankan aspirasinya yang menyeluruh dan pluralistik. Menurutnya sementara teks Madinah sesuai untuk zamannya sebagai landasan perundangan Islam (Sharia), teks yang diwahyukan di Mekah memperlihatkan agama yang ideal, yang akan dihidupkan semula ketika kemanusiaan mencapai tahap pembangunan yang berupaya menerimanya, mengantarkan Islam yang diperbaharui berasaskan kebebasan dan persamaan.

Idea-idea Taha mendapat kecaman dan kritik yang keras dari *Ikhwan al-Muslimun*. Beliau diisytiharkan murtad pada 1968 oleh mahkamah syariah Sudan yang dipantau secara ketat oleh pemimpin autokrasi Islamis Numeyri. Tuduhan utama yang dikenakan terhadap Taha ketika perbicaraannya adalah terkait dengan permintaan rasminya bagi ‘jaminan demokratik terhadap kebebasan sivil’ untuk membincangkan polisi Islamisasi Numeyri. Melalui permintaan ini, beliau juga menuntut perlindungan ke atas kaum bukan-Islam selaras dengan ayat 5 dan 20 dari surah ke-9 (*al-tawbah*). Dalam pembelaannya, Taha menegaskan bahawa tampaknya undang-undang Islam Numeyri telah melanggar peraturan asal Islam dan syariah dengan menakut-nakutkan orang ramai dan mendiskriminasikan sebahagian kelompok masyarakat. (Gabriel R. Warburg, 1990)

Namun mahkamah menolak pernyataannya dan mensabitkan hukuman murtad ke atasnya. Penghukuman ini terang-terang dipaksakan yang jelas melanggar prinsip kebebasan yang dijamin oleh undang-undang syarak, di mana “The coercive enforcement of Shari‘a by the state betrays the Qur’an’s insistence on voluntary acceptance of Islam” - “penguatkuasaan Shari‘a dengan paksaan oleh negara mengkhianati penekanan al-Qur’an atas penerimaan Islam secara sukarela” (Abdullahi Ahmed An-Na‘im, 2008)

Taha tuntas menyatakan cita-cita kebebasan dan demokrasi, membantah kezaliman dan pembedaan terhadap lelaki dan wanita, dan berhujah bahawa Islam konsisten membela hak manusiawi, dasar persamaan, keadilan serta kemuliaan insan dan nilai-nilai jama‘i – pluralisme - yang konsisten dengan ajaran-ajaran agama; sebagai dijelaskan dalam bukunya *The Second Message of Islam*: “Prinsip dasar Islam bahwa manusia memiliki kebebasan, namun sifatnya adalah kebebasan yang bertanggungjawab tanpa melanggar hak orang lain, dalam hal ini hukum mengatur agar tidak terjadi benturan antara kepentingan baik individual mahupun sosial...pada awal penyebaran Islam tidak dilakukan dengan paksaan tetapi dilaksanakan secara persuasif sehingga masyarakat masuk Islam secara sukarela.” (Taha, 1996: 132-137)

Taha mengunjurkan peranan syariah yang mendasar dalam perkembangan sosio-politik, dan budaya yang dinamik dalam proses politik di Sudan. Dalam kata aluannya kepada buku *The Second Message of Islam*, An-Naim menyatakan yang idea mengenai hak asasi dan kerakyatan lebih konsisten dengan prinsip Islam daripada dakwaan yang dikatakan negara Islam untuk menguatkuasakan shari'ah. Beliau menolak konsep negara Islam (*al-dustur al-Islam*) seperti yang dipraktikkan di Iran dan Afghanistan, yang menurutnya bertentangan dengan tradisi Islam; sebaliknya mendukung sekularisme, negara yang berkecuali yang menetapkan undang-undang bagi semua rakyat, dan meninggalkan urusan keyakinan dan memberi kebebasan mengamalkan kepercayaan masing-masing. An-Na'im menegaskan sebagaimana negara harus terjamin dari penyalahgunaan autoriti agama, syariah juga harus bebas dari campurtangan negara. Menurutnya, konstitusi dasar harus berasas kepada penalaran sivik yang dapat diakses kepada rakyat dari semua agama – *i.e.*, sekular yang neutral kepada doktrin agama dan tidak mengklaim atau berpura-pura memaksakan undang-undang agama Islam. Malah, menurutnya, idea tentang “negara Islam” adalah berpangkal dari idea Eropah tentang negara dan hukum, dan bukan Shari'ah atau tradisi Islam.

Pendapat ini diperkuat oleh idea tentang negara madani yang diusung oleh para pemikir Islam moden yang memperlihatkan penerimaan pemikir utama Islam terhadap landas demokratik dan menolak tuntutan puak Islamis mendirikan negara Islam. Di mana prinsip ini diterima oleh sebahagian besar aktivis dan pemikir, – seperti Yusuf al-Qaradawi, Rachid Ghannouchi –, yang menurutnya tidak bertentangan dengan ide tentang Islam sebagai projek politik. Selain itu pemimpin Islam dari parti Hamas Algeria, Mahfoud Nahnah, muncul sebagai sosok pertama yang tidak lagi memperkatakan tentang negara Islam tetapi negara “madani.” suatu kenyataan yang mengesahkan bahawa pemimpin Islam ingin menjarakkan diri mereka dari faham “sekularisme,” yang dilihat dalam dunia Arab sebagai trengkas kepada rempuhan westernisasi, sementara melenyapkan ide tentang “negara Islam,” yang diburukkan dengan kerumitan muatannya yang membawa konotasi negatif. Pengalaman Iran telah mencipta impresi yang meluas bahawa negara Islam akan menjadi bentuk teokrasi yang dikemudi oleh aparat agama sama seperti hirarki Syiah di Iran. Persepsi ini sangat meluas di mana kelompok Islamis telah didesak untuk mengolah semula istilah dan memaknakan konsep mereka dengan lebih tepat.

Pengembangan terhadap idea dalam buku *The Second Message of Islam* ini dibawakan oleh Abdullahi Ahmed An-Naim, dalam bukunya *Toward an Islamic Reformation: Civil Liberties, Human Rights, and International Law*-nya yang melantarkan atau menimbulkan asas intelektual bagi interpretasi ulang yang menyeluruh terhadap sifat dan makna undang-undang awam Islam. Menurut An-Naim mengutip Republican Brothers: Keperlembagaan undang-undang, menurut *The Second Message of Islam*, bermakna bahawa undang-undang harus berhasil mendamaikan keperluan individu bagi kebebasan peribadi yang mutlak dengan tuntutan masyarakat terhadap keadilan sosial yang menyeluruh.

Dalam pengantarnya ke atas buku ini, John Voll meneliti pengaruh Islam moden dari tradisi Taha, dan pengaruhnya terhadap An-Na'im yang terkesan dan gigih mempertahankan legasi dan cita yang diilhamkannya: “*In recent years, An-Na'im has been lecturing and writing, primarily outside of the Sudan. He feels that it is his responsibility to take the basic teachings of Taha and develop them. He has been writing in his own field of specialization, public law,*

*reinterpreting Islamic law from the perspective of the teachings of Mahmoud Mohamed Taha. This book represents the culmination of years of study and writing. An-Na'im feels that it provides the necessary next step in the mission of Islamic transformation begun by Mahmoud Mohamed Taha. An-Na'im believes that secular ideologies will have little appeal in the long run for the Muslim.*" (An-Na'im, 1990) [Dalam tahun-tahun yang belakangan, An-Na'im telah memberi syarahan dan menulis, terutamanya di luar Sudan. Beliau merasakan ia menjadi tanggungjawabnya untuk menggalang ajaran asas Taha dan mengembangkannya. Beliau telah menulis dalam bidang keahliannya sendiri, perundangan awam, menafsirkan semula hukum Islam dari perspektif dari ajaran Mahmoud Mohamed Taha. Buku ini melambangkan kemuncak dari tahun-tahun pengajian dan penulisan. An-Na'im merasakan yang ia menyediakan langkah yang perlu dalam misi transformasi Islam yang dimulakan oleh Mahmoud Mohamed Taha. An-Na'im percaya bahawa ideologi sekular tidak akan punya banyak tarikan dalam jangka yang panjang bagi kebanyakan umat Islam].

Secara umumnya, demokrasi yang digarap Taha berusaha mewujudkan keadilan dan keseimbangan tata hukum dan politik, sebagai diungkap dalam bukunya yang kritis *The Second Message of Islam* atau *Syari'ah Demokratik* yang menerangkan asas dan unsur-unsur teras demokrasi: (a) adanya pengakuan akan kesetaraan seluruh individu. (b) nilai-nilai yang melekat pada tiap individu mengatasi nilai-nilai yang melekat pada negara. (c) adanya aturan-aturan hukum yang berlaku. (d) adanya pengakuan atas nalar, eksperimentasi dan pengalaman (e) adanya pengakuan hak majoritas atas hak-hak minoritas. (f) terus adanya prosedur dan mekanisme demokratis sebagai alat mencapai tujuan bersama. (Akhmad Jenggis P., 2012: 326)

Idea demokratik ini membayangkan kekuatan hasratnya untuk mengartikulasikan kepelbagaian agama dan etnik di Sudan bagi menegakkan semula tradisi agama dan politik normatif yang berakar dalam budaya tekstual, asas Islam (Douglas H. Johnson, 2011). Ia mengungkapkan aspirasi syariah yang universal yang diambil dari falsafah dan tradisi akliahnya dan visi moral yang diperjuangkan yang dikaitkan dengan pembaharuan hukum dan undang-undang dan rekonstruksi pemikiran dan kedinamikan syariah: "To seek secular answers is simply to abandon the field to the fundamentalists, who will succeed in carrying the vast majority of the population with them by citing religious authority for their policies and theories. Intelligent and enlightened Muslims are therefore best advised to remain within the religious framework and endeavor to achieve the reforms that would make Islam a viable modern ideology." (An-Na'im, 1990: xii)

Untuk mencari jawapan yang bersifat sekular [kepada kondisi Muslim] adalah sama dengan meninggalkan lapangan itu kepada kaum fundamentalis, yang akan berhasil dalam membawa majoriti terbesar dari masyarakat dengan mereka dengan menyitir autoriti agama bagi polisi dan teori mereka. Umat Islam yang cerdas dan tercerah justeru terbaik dinasihatkan untuk kekal dalam kerangka agama dan berusaha untuk mencapai pembaikan yang akan menjadikan Islam sebagai ideologi yang terus tangkas berdaya)

Pemikiran Taha jelas menjelmakan ketinggian nilai dan harkat kemanusiaan yang bersifat plural dan humanis. Ini diwariskan sebagai asas dan prinsip yang harus menjamin nilai kebebasan, di mana menurut Taha: "No person is perfect enough to be entrusted with the

*liberty and dignity of others*” - (An-Naim, 1990) [tiada orang yang cukup sempurna untuk diamanahkan dengan kebebasan dan harga diri orang lain]

Dalam konteks ini kesedaran terhadap nilai-nilai universal yang diperjuangkan merangkul fahaman politik yang terbuka dan global dan prinsip kemajuan yang dicapai dengan kerjasama berasaskan persefahaman, dan komitmen untuk menegakkan kebebasan, ketinggian hukum, budaya dan kemanusiaan: *The divides are not Islam and western society, the divide is between people who have different values. We must promote connections between people who want to contribute to human values. People who share that commitment can collaborate across cultural divides.*” (Abdullahi Ahmed An-Na'im, 2008)

[Pembahagiannya bukan antara Islam dan masyarakat Barat, pembahagiannya adalah antara manusia yang mempunyai nilai-nilai yang berbeza. Kita harus menggalakkan perhubungan antara manusia yang mahu menyumbang kepada nilai-nilai kemanusiaan. Manusia yang berkongsi komitmen tersebut dapat bekerjasama merentasi jurang budaya].

Ini dalam usaha mempertahankan dasar keadilan, prinsip masalah dan rahmah dari penurunan syariah. Kenyataan ini sebagai diungkapkan oleh Ibn Qayyim al-Jawziyyah, ahli fiqh dan jurisperuden abad pertengahan [pra-modern] dalam kitabnya *I'lam al-Muwaqqi'in 'an Rabb al-'Alamin* dalam menggambarkan hikmah syar'iyah, “*The Shari'ah is God's justice among His servants and His mercy among His creatures. It is God's shadow on earth. It is His wisdom which leads to Him in the most exact way and the most exact affirmation of the truthfulness of His Prophet. It is his light which enlightens the seekers and His guidance for the rightly guided. It is the absolute cure for all ills and the straight path which if followed will lead to righteousness...It is life and nutrition, the medicine, the light, the cure and the safeguard. Every good in this life is derived from it and achieved through it, and every deficiency in existence results from its dissipation. If it had not been for the fact that some of its prescriptions remain [in this world], this world would become corrupted and the universe would be dissipated...If God would wish to destroy the world and dissolve existence, He would void whatever remains of its injunctions. For the Shari'ah which was sent to His prophet...is the pillar of existence and the key to success in this world and the Hereafter.*” (Khaled Abou El-Fadl, 2004)

Ideal moral yang kuat inilah yang dinukil oleh Taha dalam bukunya *The Second Message of Islam* yang menganjurkan kebebasan dan perspektif Islam yang liberal dan manusiawi. Persoalan-persoalan moral dan keyakinan yang diperjuangkan ini dikupas oleh Abdullahi Ahmed An-Naim dalam pendahulunya kepada buku tersebut: “One cannot exaggerate the importance of his humane and liberating understanding of Islam as an alternative to the cruel and oppressive interpretation underlying recent events in Iran, Pakistan, and Sudan, and the equally negative traditionalist view prevailing in Saudi Arabia and other parts of the Muslim world.” - seseorang tidak dapat melebih-lebihkan kepentingan pemahaman Islamnya yang manusiawi dan bebas sebagai alternatif kepada interpretasi yang kejam dan menindas yang mendasari peristiwa mutakhir di Iran, Pakistan, dan Sudan, dan pandangan negatif yang sama dari puak tradisional yang berleluasa di Arab Saudi dan bahagian-bahagian lain dari dunia Islam.

Dalam menilik tantangan sebenar dari idea demokrasi dan pentafsirannya yang merangkul, Khaled Abou El Fadl, Profesor Hukum dari UCLA School of Law memaparkan dalam makalahnya *Islam and the Challenge of Democracy* tentang pentafsiran yang berbeza dari konsep syariah dan hubungkaitnya dengan ideal demokratik, serta faktor pelaksanaannya oleh manusia yang menentukan dalam melanjutkan kelangsungannya “The Shari‘ah, for the most part, is not explicitly dictated by God. Rather, Shari‘ah relies on the interpretive act of human agent for its production and execution.” (Khaled Abou El-Fadl, 2004) (Shari‘ah, sebahagian besarnya, tidak secara eksplisit didikte oleh Tuhan. Sebaliknya, Shari‘ah bergantung kepada tindakan interpretatif dari agen manusia bagi penghasilan dan pelaksanaannya)

Pandangan ini diperkuat dengan pentafsirannya yang tuntas berhubung komitmen pada ideal demokratik dan kebebasan dan tentangannya dengan syariah Islam: ‘It is important to acknowledge that regardless of the practical merits identified, there are serious conceptual challenges that stand as if an obstacle to a democratic commitment in Islam namely, the religious law of Shari‘ah, and the idea that the people, as the sovereign, can be free to flout or violate Shari‘ah law. (Khaled Abou El-Fadl, 2004) (Ianya penting untuk mengakui bahawa tanpa mengira kelebihan yang praktis yang dikenalpasti [dari demokrasi], terdapat cabaran konseptual yang serius yang menjadi seakan suatu rintangan kepada komitmen demokratik dalam Islam yakni, undang-undang agama dari syariah, dan idea bahawa rakyat, sebagai berdaulat, bebas untuk merendahkan atau melanggar undang-undang Shari‘ah).

Pertentangan yang masih membelenggu dan merongrong upaya membangun tatanan politik dan kebijakan undang-undang yang praktis menurut prinsip dan ketentuan hukum Islam dan interpretasi syariat yang koheren di abad moden.

## **Kesimpulan**

Peranan Taha dalam perjuangan menuntut kebebasan dan pergerakan reform telah menyumbang kepada perkembangan pengaruh politik Islam yang dramatik dalam pergelutannya dengan kekuasaan rejim otokratik al-Numeyri. Perubahan ini dimungkinkan oleh kekuatan idea-idea sosial dan politik yang dikembangkannya yang mengilhamkan tatanan politik dan sosial Islam yang moden di Sudan seperti yang digarap dalam karyanya. Perspektif ini berasaskan kandungan risalah Makkiyah yang dapat diterapkan dan memberi kesannya terhadap kebangkitan aspirasi Islam moden yang moderat dan inklusif. Hasrat politik dan keagamaan yang fundamental ini sebagai dihimbau oleh An-Naim (1987) dalam pengantar kepada terjemahan buku *The Second Message of Islam* “Although originating in Sudan, where he lived all his life and did all his religious and intellectual work, his thought seems destined to have lasting and far-reaching consequences throughout the Muslim world. It is even possible that eventually it may influence the course of international events.” (meskipun berasal dari Sudan, di mana beliau menghabiskan seluruh kehidupannya dan menjalankan semua kerja agama dan intelektualnya, pemikirannya kelihatan ditakdirkan untuk mempunyai konsekuen yang berpanjangan dan meluas di seluruh dunia Islam. Ia malah berkemungkinan yang akhirnya ia dapat mempengaruhi aliran peristiwa sejagat).

Taha menekankan kepentingan idea-idea reform, kebebasan, persamaan dan kepelbagaian yang cuba diterapkan dalam konteks pembangunan Islam yang universal. Kesedaran ini

dibangunkan, selaras dengan aspirasi demokratik yang diusungnya yang mengangkat dan memperjuangkan nilai-nilai kemanusiaan yang universal. Idenya merangkul nilai dan faham kemanusiaan yang tulen yang membawa pesan perdamaian dan semangat pembaharuan Islam dan memperlihatkan visi dan pandangan etika-hukum yang moden, progresif dan liberal - mazhab yang memperjuangkan syariat yang demokratik - yang bertingkah dengan kebijakan dasar yang berfaham ortodoks yang dipraktikkan di Sudan. Perjuangannya memberikan alternatif kepada Islamisme dalam menawarkan paradigma dan citai politik yang progresif dalam menjawab ketidaktentuan politik dan melakar masa depan syariah yang dinamik. Pemikiran-pemikiran Taha yang lain terutamanya kecenderungan irfani dan mistiknya harus dimanfaatkan dalam proses ijtihad terhadap masalah-masalah sosio-politik dan hukum di dunia Islam hari ini.

## 5. Penghargaan

Penulis merakamkan penghargaan kepada International Institute of Islamic Thought and Civilization (ISTAC-IIUM) kerana membenarkan akses kepada bahan-bahan rujukan yang terdapat dalam koleksi perpustakaan di Perpustakaan Syed Muhammad Naquib al-Attas (SMNA Library).

## Rujukan

- Abdullah, M. S. (9 Feb 2014). Risalah kemanusiaan dan keadilan dalam Islam". <http://irfront.net/post/articles/risalah-kemanusiaan-dan-keadilan-dalam-islam/> diakses 6 September 2016.
- An-Naim, A. A. (1990). *Toward an Islamic reformation: civil liberties, human rights, and international law*. Syracuse University Press.
- An-Na'im, A. A. (2008). *Islam and the secular state: negotiating the future of shari'a*. Harvard University Press.
- Agus Moh. Najib (2000). Kecenderungan 'irfani dalam hukum Islam, pemikiran Mahmoud Muhammad Taha. Dalam M. Amin Abdullah dkk, *Antologi Studi Islam, Teori & Metodologi*. Sunan Kalijaga Press.
- Akhmad Jenggis P. (2012). *10 isu global di dunia Islam*, Fuadi Afif (Ed.). NFP Publishing.
- Azwarfajri (2013). 'Pemikiran Mahmud Muhammad Thaha tentang syariat yang humanis', *Jurnal Substantia*, 15 (2); 206-217.
- Douglas H. Johnson. (2011). *The root causes of Sudan's civil wars. peace or truce*. Boydell & Brewer University of Rochester Press.
- El Fadl, K. A. (2004). *Islam and the challenge of democracy*. Joshua Cohen, Deborah Chasman (editor). Princeton University Press.
- El Fadl, K. A. (2014). *Reasoning with God: reclaiming the shariah in the modern world*. Roman and Littlefield.
- Gabriel R. Warburg. 'The shariah in Sudan: implementation and repercussions, 1983-1989', *Middle East Journal*, 44 (4); 624-637.
- Jinan M. Hameed, Eyad N. Jasim. 'Mahmud Muhammad Taha, a historical study of his life and writings', *Al-Anbar University Journal for Humanities*, 20 (3); 2060-2094.
- Khalid, Duran. (1993). 'An alternative to Islamism: the evolutionary thought of Mahmud Taha', *Cross Currents*, 42 (4); 453-467.
- Mohamed Mahmoud. (2001). 'Mahmud Muhammad Taha and the rise and demise of the Jumhuri movement', *New Political Science*, 23 (1); 65-88.
- M. Syaipul Rohman. (2008). Konsep demokrasi menurut Mahmoud Muhammed Taha (1911 M- 1985 M) (studi terhadap karya *The Second Message of Islam*). Skripsi Sarjana, Ilmu Hukum Islam, Fakultas Syari'ah, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
- Packer, George (11 September 2006). The moderate martyr. *The New Yorker*. Diakses 18 Disember 2015.
- Packer, George (23 November 2013). "Menjadi syahid kerana kesederhanaan". <http://jalantelawi.com/2013/11/menjadi-syahid-kerana-kesederhanaan/> (terj Ammar Gazali) diakses 11 Julai 2016.
- Taha, M. M. (1987). *The second message of Islam*. Terj. Abdullahi Ahmed An-Na'im. Syracuse University Press.

- Taha, M. M. (1996). *Syari'ah demokratik*, Terj. Nur Rachman. Lembaga Studi Agama dan Demokrasi.
- Taha, M. M. (2001). *Shalat perdamaian: risalah, kebebasan individu, dan keadilan sosial*. Terj. Khoiron Nahdliyyin. Lembaga Kajian Islam dan Studi (LKIS),
- Thomas, E. (2010). *Islam's perfect stranger. the life of Mahmud Muhammad Taha, Muslim reformer of Sudan*. I.B. Tauris.
- Wardah, N. (2014). 'Hak asasi manusia perspektif Mahmoud Mohamed Taha', *Tajdid Jurnal Ilmu Ushuluddin*, 13 (2); 411-438.
- Zayadi, Abd. Muid N, Kholilurrohman. 2023. 'Penerapan teori nasikh dan mansukh Mahmoud Muhammed Taha pada ayat-ayat kebebasan beragama', *COMSERVA Jurnal Penelitian dan Pengabdian Masyarakat*, 3. (6); 2317-2331.